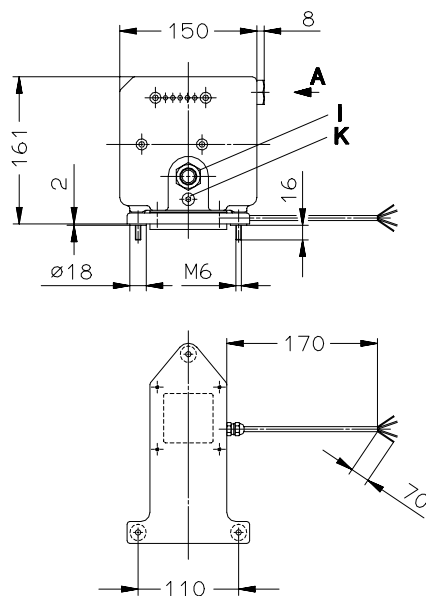
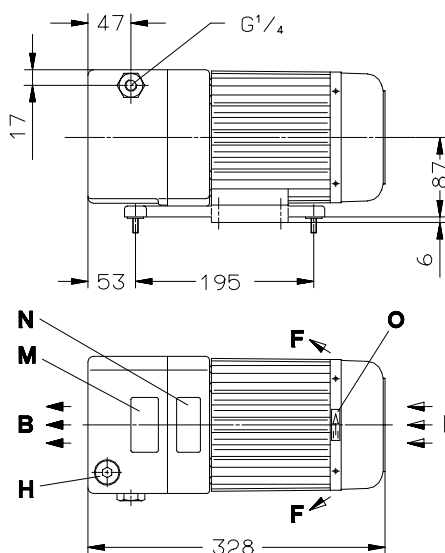


Vakuumpumpen

Vacuum pumps

Pompes à vide

Pompe per vuoto



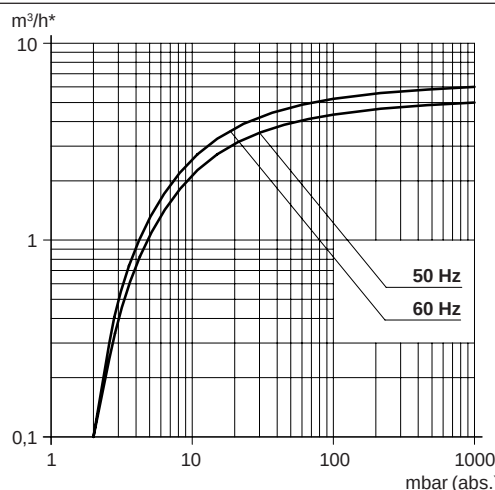
[mm]

A	Vakuum-Anschluß	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco vuoto
B	Abluft-Austritt	Exhaust	Refolement	Scarico aria
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
H	Öleinfüllstelle	Oil filling point	Point de remplissage d'huile	Punto di riempimento olio
I	Ölkontrolle	Oil check	Contrôle d'huile	Spia controllo olio
K	Ölablaßstelle	Oil drain point	Point de vidange d'huile	Punto scarico olio
M	Ölempfehlungsschild	Oil type plate	Plaqueette recomm. d'huiles	Targhetta oli consigliati
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

VCB 20	50 Hz	50 / 60 Hz
m³/h	5,0	5,0 / 5,9
mbar (abs.)•	2	
1~	220-240V	100V
kW (ED = 50%)	0,32	
A	2,6	5,2
min⁻¹	2880	2900 / 3500
dB(A)	60,6	60,6 / 64,3
kg	15	
I	0,35	
ZSA	8 (12)	
ZMS	40	60

* bezogen auf den Zustand im Sauganschluß./ related to suction conditions at inlet connection./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ riferito alle condizioni in aspirazione. Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen./ Curves and tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, pompe à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono alle pompe per vuoto con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!



m³/h	Saugvermögen	Capacity	Débit	Portata
mbar (abs.)•	Enddruck	Ultimate vacuum	Pression limite	Pressione finale
mbar (abs.)	Ansaugdruck	Suction pressure	Pression d'aspiration	Pressione di aspirazione
3~ / 1~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
I	Öleinfüllmenge	Oil capacity	Charge d'huile	Quantità olio
ZSA	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZMS	Schlauchanschluß	Hose connection	Raccord tuyau	Attacco portagomma
	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico

D 166/02

2.7.91

Werner Rietschle
GmbH + Co. KG

Postfach 1260

D-79642 Schopfheim

☎ 07622 / 392-0

Fax 07622 / 392300

e-mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com